

RAIL TWISTLOCK

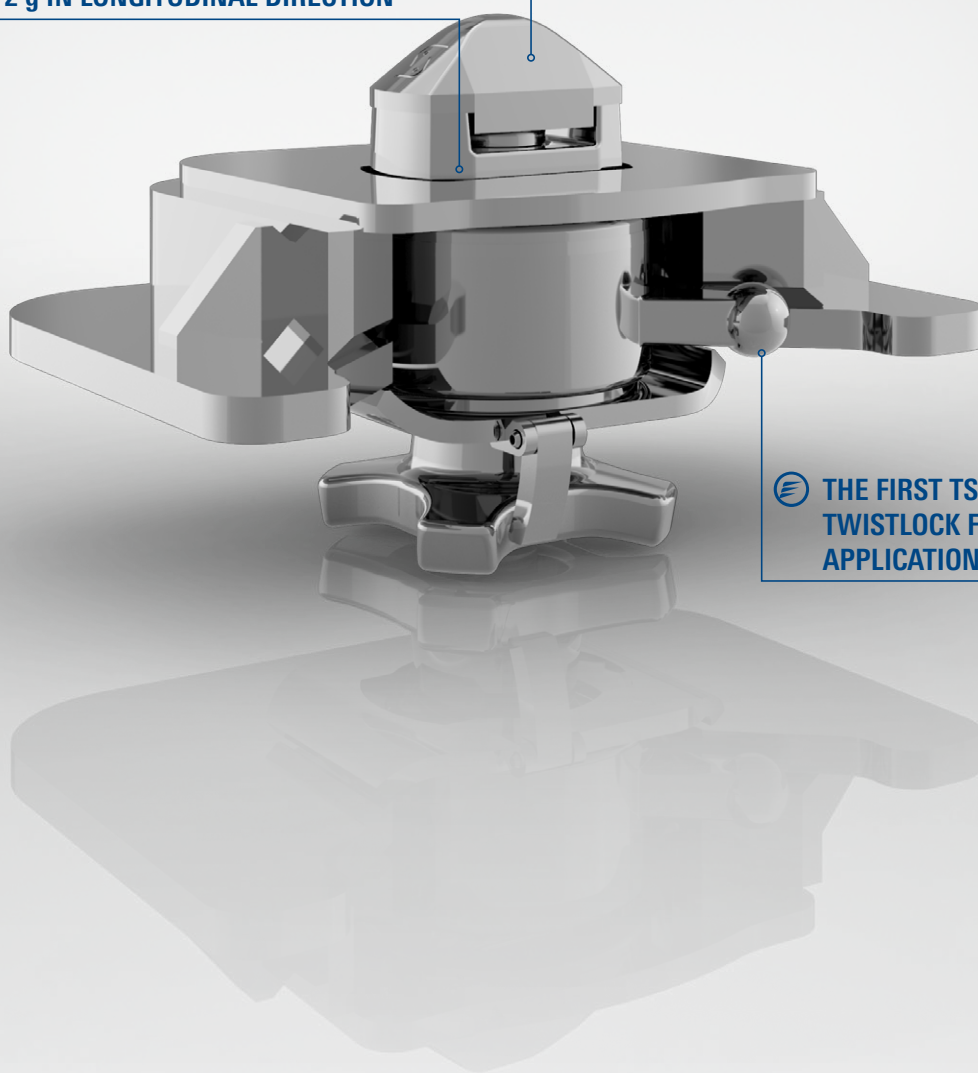
TVP-RV38



www.tatravagonka.sk

⌚ IT WITHSTANDS A DYNAMIC LOADING
OF 2 g IN LONGITUDINAL DIRECTION

⌚ COMPATIBILITY WITH THE EXISTING
TYPES OF TWISTLOCK MECHANISMS



⌚ THE FIRST TSI APPROVED
TWISTLOCK FOR RAILWAY
APPLICATION



náhradné diely

spare parts

Ersatzteile

TVP-RV38

FUNKČNÝ POPIS | FUNCTIONAL DESCRIPTION | FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Rail TWISTLOCK™ je mechanický spojovací prvok, ktorý slúži k pevnému uchyteniu prepravných kontajnerov a nadstavieb k plošinovému železničnému vozňu a uzamknutiu vo vertikálnom smere. Ide o jednoduchý princíp – zasunutie a pootočenie o 90° – čím sa zabezpečí rýchla, bezpečná a univerzálna manipulácia so štandardizovanými kontajnermi podľa ISO. Systém je zasúvateľný – hlava poistného čapu sa zasunie pod ložnú plochu a spĺňa prípadnú požiadavku celistvosti podlahy. Vedenie poisteného čapu vyhovuje dynamickému zaťaženiu 2g v pozdĺžnom smere. Rail TWISTLOCK™ je prvý TSI schválený kontajnerový prvok určený pre nákladnú koľajovú prepravu.

Rail TWISTLOCK™ ist ein mechanisches Verbindungselement zur Fixierung der Versandcontainer und Aufbauten auf Flachwagen, wodurch sie zuverlässig gegen Abheben gesichert sind. Das Prinzip ist denkbar einfach – einschieben und um 90° drehen. Dies garantiert eine schnelle, sichere und universelle Handhabung der standardisierten ISO-Container. Das System ist vollständig versenkbar – der Kopf des Sicherungszapfens lässt sich unter die Ladefläche absenken, wodurch eine komplett ebene Bodenfläche entsteht. Die Führung des Sicherungszapfens ist für dynamische Längsbelastungen von bis zu 2g ausgelegt. Rail TWISTLOCK™ ist das erste TSI-zertifizierte Container-Sicherungselement für den Schienengüterverkehr.

RailTwistlock is a mechanical coupling device designed to securely fasten shipping containers and swap bodies to a flat railway wagon and lock them in the vertical direction. The principle is simple – slide it in and turn by 90° – ensuring fast, safe and versatile handling of standardised ISO containers. The system is retractable – the locking pin head slides under the loading platform and meets any requirements for floor integrity. The locking pin guide is designed to withstand a dynamic loading of 2g in the longitudinal direction. Rail TWISTLOCK™ is the first TSI-approved container coupling device designed for rail freight transport.

TECHNICKÉ PARAMETRE | TECHNICAL PARAMETERS | TECHNISCHE DATEN

rozmer / dimensions / Maße	335 x 205 x 235 mm
poistný čap / locking pin / Sicherungszapfen	ø 38 mm
hmotnosť lôžka a mechanizmu / weight of housing and mechanism / Gehäuse und Mechanismus – Gewicht	25 kg
odporúčaná hmotnosť kontajnera max. / max. recommended weight of a container / Empfohlenes maximales Container-Gewicht	40 000 kg

náhradné diely

spare parts

Ersatzteile

TVP-RV38

